

**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
8 August 2003
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Пятьдесят седьмая сессия
Пункты 36 и 160 повестки дня
Положение на Ближнем Востоке
Меры по ликвидации международного терроризма

Совет Безопасности
Пятьдесят восьмой год

Идентичные письма Постоянного представителя Израиля при Организации Объединенных Наций от 8 августа 2003 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности

Хотел бы обратить Ваше внимание на серьезную эскалацию провокационных трансграничных нападений, совершаемых террористической организацией «Хезболла», которые создают непосредственную угрозу для жизни гражданского населения и безопасности общин на севере Израиля. Сопровождаемые еще более неистовыми и ядовитыми угрозами террора, такие нападения свидетельствуют о серьезной угрозе, которую представляет «Хезболла», при поддержке Ливана, Сирии и Ирана, для стабильности на северной границе.

Сегодня, 8 августа 2003 года, утром террористы «Хезболлы» нанесли массированный артиллерийский удар по северу Израиля. Ведшийся с территории Ливана через «голубую линию» обстрел с применением артиллерии, минометов, управляемых ракет, ракетных установок «Катюша» и автоматического стрелкового оружия продолжался в течение двух часов. Снаряды поразили жилые районы в Рош-Ханикре на северо-западном побережье Израиля и восточные позиции в районах Хар Дова и Хермона, причинив существенный материальный ущерб и нанеся психологическую травму местным жителям. Снаряды разорвались также в городах Масадех и Мадждал-Шамс, что привело к разрушению домов.

В воскресенье, 3 августа 2003 года, террористы «Хезболлы» с территории Ливана обстреляли ракетами через «голубую линию» израильский город Эвен-Менахем на севере страны, в результате чего ранения получил один мирный житель. Нанесен также серьезный структурный ущерб детскому саду и одному из жилых домов. В связи с перенесенным шоком всем семерым членам проживавшей в этом доме семьи была оказана медицинская помощь. Ракетные залпы были произведены по ряду общин в западной части израильской Гали-



леи. Лишь по счастливой случайности число жертв этих актов агрессии не стало более высоким.

В последнее время эскалация атак «Хезболлы» подтверждает, что эта террористическая организация и поддерживающие ее государства по-прежнему стремятся дестабилизировать регион, несмотря на полный уход Израиля с юга Ливана более трех лет назад, что было подтверждено в резолюции 425 (1978) Совета Безопасности. Как Израиль неоднократно указывал в письмах на имя Генерального секретаря и в ходе встреч с должностными лицами Организации Объединенных Наций, правительство Ливана вместо того, чтобы согласиться выполнить свои обязательства согласно нормам международного права и положениям резолюций 425 (1978), 426 (1978), 1310 (2000), 1337 (2001) и 1373 (2001), в которых содержится призыв к восстановлению международного мира и безопасности, возвращению эффективной власти правительства Ливана на юге страны и предотвращению трансграничных атак с территории государства, фактически отдало контроль над югом Ливана террористической организации «Хезболла».

«Хезболла» своими действиями вновь и вновь подтверждает, что она является врагом мира, поддерживающим и ведущим террористическую деятельность во всемирных масштабах. Эта организация вновь добивается эскалации напряженности в районе «голубой линии», целенаправленно и систематически совершая многочисленные неспровоцированные трансграничные нападения, которые создают угрозу для жизни как израильских, так и ливанских граждан, явно нарушая при этом «голубую линию», установленную Организацией Объединенных Наций.

Эти инциденты последовали за серией пропитанных злобой агрессивных заявлений, с которыми выступило руководство «Хезболлы», включая заявления последних недель Хассана Насраллы, побуждающие членов организации к тому, чтобы они продолжали совершать террористические акты против израильтян. В заявлении от 27 июня 2003 года Насралла высказался за применение тактики шантажа для достижения своих террористических целей, предупредив, что его группа вновь прибегнет к захвату израильтян. «Я обязуюсь денно и ночью добиваться того, чтобы в нашем распоряжении оказались новые израильские пленники», — добавил он. Это заявление, наряду с продолжающейся поддержкой и поощрением «Хезболлой» актов глобального терроризма, служит наглядной иллюстрацией воинственной природы «Хезболлы» и того, что она по-прежнему представляет угрозу миру и безопасности региона.

Недопустимо, чтобы международное сообщество, ведущее глобальную кампанию борьбы против терроризма, мирилось с тем, что эта печально известная террористическая организация, которая бесстыдно пропагандирует терроризм с использованием самоубийц против западных целей и причастность которой к террористической деятельности неоднократно подтверждалась, все еще пользуется открытой и явной поддержкой, включая предоставление финансовых средств, обучение и оказание военной помощи, со стороны правительства Ливана, Сирии и Ирана. Упорный отказ пресечь деятельность «Хезболлы» и обеспечить эффективный контроль над югом страны, как того требуют резолюции Совета Безопасности и международное право, является причиной нестабильности в этом районе и чреват серьезной эскалацией на-

пряженности на юге Ливана и территории Ближнего Востока в более широком смысле.

В свете этого продолжающегося и чреватого серьезными последствиями бездействия у Израиля не остается иного выбора, кроме принятия необходимых мер по защите своих граждан, до тех пор пока Ливан и Сирия, которая обладает реальной властью и является оккупирующей силой в Ливане и представитель которой, как это ни парадоксально, председательствует в текущем месяце в Совете Безопасности, не выполняют свои обязательства в качестве ответственных членов международного сообщества. Израиль вновь призывает международное сообщество не соглашаться ни на что меньшее, кроме полного выполнения этих обязательств.

Настоящее письмо направлено в дополнение к предыдущим письмам, касающимся опасной ситуации на юге Ливана, возникшей в результате незаконных нападений, совершаемых «Хезболлой» через «голубую линию».

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве официального документа пятьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи по пунктам 36 и 160 повестки дня и документа Совета Безопасности.

(Подпись) Дан Гиллерман
Посол
Постоянный представитель